

SONY[®]

4-170-753-13(1)



IA05

Bezdrátová stereofonní sluchátka

cz Návod k obsluze

MDR-RF810RK

VAROVÁNÍ

Abyste nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj kapající nebo stříkající tekutině a nestavte na něj předměty naplněné tekutinami, jako například vázy.

Abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, neotevírejte skříň přístroje. Opravy svěřte pouze kvalifikovaným servisním technikům. Protože se pro odpojení síťového napájecího adaptéru od sítě používá síťová zástrčka adaptéru, připojte ji do snadno přístupné síťové zásuvky. Pokud si všimnete jakéhokoli neobvyklého chování, ihned vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

Neinstalujte tento přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovničky, vestavěné skříně a na podobná místa.

Nevystavujte baterie nebo přístroj s nainstalovanými bateriemi nadměrnému teplu, jako je například přímé sluneční světlo a podobně.

Ochranná známka, výrobce a číslo modelu jsou uvedeny v dolní části přístroje.

Nadměrný akustický tlak ze sluchátek do uší nebo náhlavních sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.



Tímto společnost Sony Corp. prohlašuje, že toto zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením Směrnice 1999/5/EC. Podrobné informace si prosím vyhledejte na následující webové stránce: <http://www.compliance.sony.de/>



Likvidace vyřazených elektrických a elektronických zařízení (platí v zemích Evropské unie a v dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Výrobek je třeba odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace tohoto elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.



Likvidace vyřazených baterií (platí v zemích Evropské unie a v dalších evropských zemích se samostatnými systémy sběru tříděného odpadu)

Tento symbol na baterii nebo obalu znamená, že baterii dodávanou s tímto výrobkem není dovoleno vyhazovat do běžného domovního odpadu.

U některých baterií může být tento symbol použit v kombinaci s chemickou značkou. Chemické značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se uvádějí, pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti nebo 0,004 % olova.

Zajištěním správné likvidace baterií můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s baterií. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

U výrobků, které z důvodu bezpečnosti, výkonu nebo integrity dat vyžadují trvalé připojení k vestavěné baterii, musí výměnu takové baterie provést výhradně kvalifikovaný technik.

Abyste měli jistotu, že baterie bude zlikvidována správným způsobem, odevzdejte tento výrobek na konci jeho životnosti do příslušného sběrného dvora, který provádí recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

U všech ostatních baterií si prosím přečtete část, kde je popsán způsob bezpečného vyjmutí baterie z výrobku. Odevzdejte baterii v příslušném sběrném dvoře, který provádí recyklaci vyřazených baterií.

Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie se prosím obraťte na místní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Upozornění pro zákazníky: následující informace jsou platné pouze pro zařízení prodávaná v zemích uplatňujících směrnice EU

Výrobce tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcem pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. Při řešení jakýchkoli záležitostí týkajících se opravy nebo záruky prosím použijte adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.

Vítejte!

Děkujeme vám, že jste si zakoupili bezdrátová stereo sluchátka Sony MDR-RF810RK. Před použitím tohoto přístroje si laskavě pečlivě přečtete tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případné pozdější použití.

Hlavní přednosti:

- Bezdrátový systém, který umožňuje poslech programů bez omezení propojovacím kabelem.
- Špičková kvalita reprodukce zvuku.
- 13 hodin nepřetržitého provozu na dodávanou nabíjecí baterii.
- Snadné připojení k televizoru a hi-fi audio systému.
- Dosah příjmu až 100 metrů.
- Funkce ovládání hlasitosti na sluchátkách.

Poznámky k příjmu signálu

Tento systém používá vysokofrekvenční signály v pásmu 800 MHz, takže v závislosti na okolním prostředí může dojít ke zhoršení příjmu.

V následujících podmínkách může dojít ke snížení dosahu příjmu nebo k výskytu rušení.

- Používání uvnitř budovy se stěnami s ocelovými konstrukcemi.
- Používání v místech s mnoha kovovými kartotékovými skříněmi apod.
- Používání v místech s mnoha elektrickými přístroji vytvářejícími elektromagnetická pole.
- Umístění vysílače na kovovém předmětu.
- Používání u silnic.
- Výskyt šumu nebo rušivých signálů v okolí způsobený radiopřijímači v nákladních automobilech atd.
- Výskyt šumu nebo rušivých signálů v okolí způsobený bezdrátovými komunikačními systémy instalovanými okolo silnic.

► Začínáme

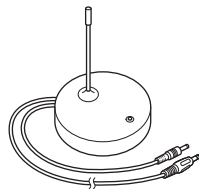
Vybalení

Zkontrolujte, zda jste obdrželi následující položky:

- Sluchátka (1)



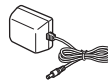
- Vysílač (1)



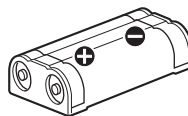
Poznámka

Uvolní-li se z vysílače krytka antény, nasadte ji zpět.

- Síťový napájecí adaptér (1)



- Nabíjecí nikl-metal hydridová baterie BP-HP550-11 (1)



- Záruční list (1)
- Návod k obsluze (1)

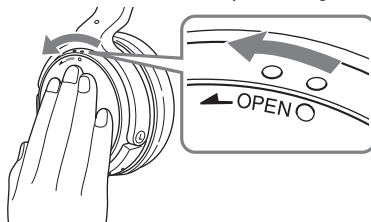
Nabíjení dodávané nabíjecí baterie

Dodávaná nabíjecí nikl-metal hydridová baterie není nabitá pro první použití. Před použitím ji nabijte. Pro nabití nabíjecí baterie připojte konektor nabíjení vysílače CHARGE do sluchátek.

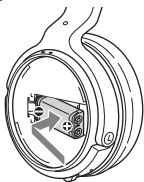
1 Odstraňte kryt prostoru pro baterie na pouzdře levého sluchátka.

Na horní straně krytu a pouzdra sluchátka jsou výstupky pro kontrolu správné polohy krytu. Kryt stiskněte a otočte dlaní proti směru hodinových ručiček tak, aby se výstupek na krytu vyrovnal s výstupkem na levé straně pouzdra.

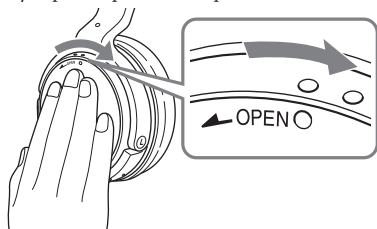
Nakloněním sluchátek se kryt uvolní z pouzdra.



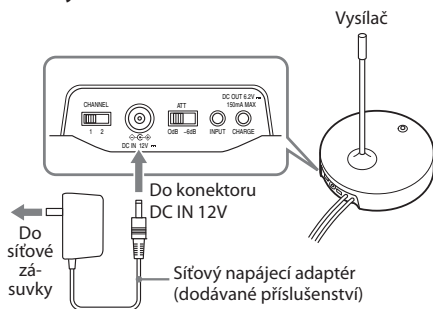
- 2 Vložte dodávanou nabíjecí nikl-metal hydridovou baterii do prostoru pro baterie tak, aby značky ⊕ na baterii odpovídaly značkám ⊕ v prostoru pro baterie.**
Nepoužívejte jinou než dodanou nabíjecí baterii.



- 3 Uzavření krytu prostoru pro baterie.**
Stiskněte a otočte dlaní kryt ve směru hodinových ručiček tak, aby se výstupek na krytu natočil proti výstupku na pravé straně pouzdra.

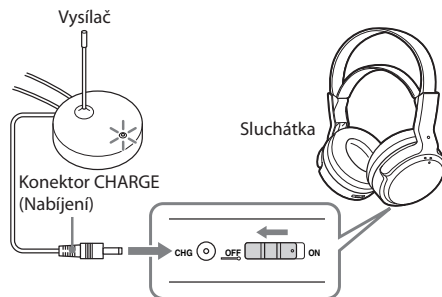


- 4 Připojte dodávaný síťový napájecí adaptér k vysíláči.**



- 5 Zkontrolujte, zda je přepínač na levém pouzdře v poloze OFF (Vypnuto). Poté připojte konektor nabíjení vysíláče CHARGE do zdířky umístěné na pouzdře levého sluchátka.**

Indikátor POWER (Napájení) umístěný na vysíláči se rozsvítí červeně. Před prvním použitím nabíjejte nabíjecí baterii tak dlouho, dokud indikátor POWER (červený) nezhasne (přibližně 16 hodin). Od tohoto okamžiku bude doba nabíjení pro plné nabití téměř shodná s předchozí dobou provozu. Bez ohledu na úroveň nabití baterie indikátor POWER (červený) po uplynutí přibližně 16 hodin od zahájení nabíjení zhasne.



Pokud se indikátor POWER (Napájení) na vysíláči nerozsvítí červeně

Zkontrolujte, zda je přepínač na pouzdře levého sluchátka v poloze OFF (Vypnuto). Je-li přepínač v poloze ON (Zapnuto), indikátor POWER se nerozsvítí.

Nelze nabíjet jinou, než dodávanou nabíjecí baterii a nelze nabíjet baterii se suchými články.

Nabíjení baterie sluchátek po použití

Po použití ke sluchátkům připojte konektor vysíláče CHARGE stejným způsobem, jak je popsáno v kroku 5 v části „Nabíjení dodávané nabíjecí baterie“. Jelikož vestavěný časovač rozpozná okamžik dokončení nabíjení, nemusíte sluchátka po ukončení nabíjení od vysíláče odpojovat.

Poznámky

- Nepřipojujte konektor CHARGE k žádnému jinému zařízení, než k těmto sluchátkům.
- Během nabíjení baterie vysílač automaticky přestane odesílat vysokofrekvenční signály.
- Tento systém je navržen pro nabíjení pouze dodávané nabíjecí baterie typu BP-HP550-11 (jde o bezpečnostní opatření). Mějte na paměti, že prostřednictvím tohoto systému není možno nabíjet jiné typy nabíjecích baterií.
- Pokud jsou vložené baterie se suchými články, nelze je dobíjet.
- Nezkoušejte používat dodávanou nabíjecí baterii typu BP-HP550-11 v jiných zařízeních. Je určena pouze pro použití s tímto systémem.
- Nabíjení by se mělo provádět při okolních teplotách v rozmezí 0 °C až 40 °C.

Doba nabíjení a doba používání

Přibližná doba nabíjení	Přibližná doba používání *1
1 hodina	45 minut *3
16 hodin *2	13 hodin *3

*1 Při 1 kHz, výstup 1 mW + 1 mW.

*2 Doba požadovaná pro úplné nabití vybité baterie.

*3 Výše uvedené doby se mohou lišit v závislosti na okolní teplotě nebo na podmínkách používání.

Používání sluchátek s bateriemi se suchými články (prodávány samostatně)

Pro napájení sluchátek je možno rovněž používat běžně prodávané baterie se suchými články (velikosti AAA). Baterie vložte stejným způsobem, jako je ten popsaný v krocích 1 až 3 v části „Nabíjení dodávané nabíjecí baterie“.

Pokud jsou v přístroji vloženy baterie se suchými články, bude funkce nabíjení baterií deaktivována.

Provozní životnost baterií

Baterie	Přibližný počet hodin *1
Alkalické baterie Sony LR03/AM-4(N)	28 hodin *2

*1 Při 1 kHz, výstup 1 mW + 1 mW.

*2 Výše uvedené doby se mohou lišit v závislosti na okolní teplotě nebo na podmínkách používání.

Poznámky k používání baterií

- Baterie se suchými články nikdy nenabíjejte.
- Nepřepravujte baterii se suchými články společně s mincemi nebo jinými kovovými předměty. Při náhodném kontaktu kladného a záporného pólu s kovovými předměty může baterie vytvářet teplo.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, abyste předešli poškození v důsledku vytečení elektrolytu a případné korozi.

Kontrola zbývajících množství energie v baterii

Zapněte přepínač umístěný na pouzdře levého sluchátka do polohy ON (Zapnuto) a zkontrolujte indikátor POWER (Napájení) umístěný na pouzdře levého sluchátka. Pokud se indikátor rozsvítí červeně, je baterii možno dále používat.

Jestliže začne světlo indikátoru POWER (Napájení) slábnout, blikat nebo jestliže začne být zvuk zkrleslý nebo zašumělý, nabijte nabíjecí baterii nebo vložte nové baterie se suchými články.

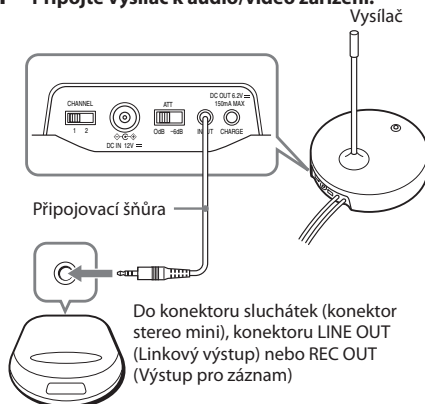
Poznámka

Pokud po úplném nabití vydrží nabíjecí nikl-metal

hydridová baterie pouze polovinu předpokládané doby, měla by být vyměněna. Nabíjecí baterie typu BP-HP550-11 nejsou běžně prodávány. Tyto baterie si můžete objednat v prodejní, kde jste zakoupili tento přístroj nebo u nejbližšího prodejce Sony.

Nastavení vysílače

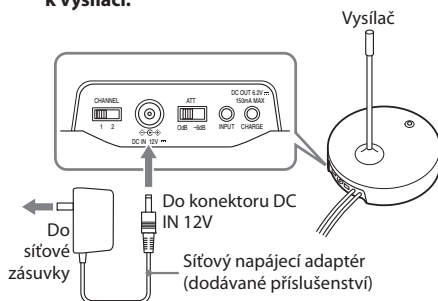
1 Připojte vysílač k audio/video zařízení.



WALKMAN®, televizor apod.

* „WALKMAN“ a logo „WALKMAN“ jsou registrované ochranné známky společnosti Sony Corporation.

2 Připojte dodávaný síťový napájecí adaptér k vysílaču.



Poznámky

- Používejte pouze dodávaný síťový napájecí adaptér. Nepoužívejte žádné jiné síťové adaptéry.

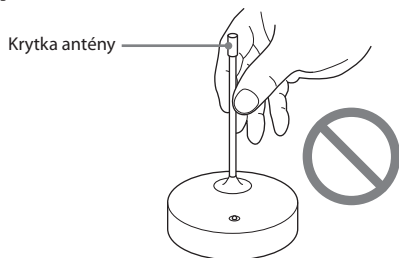


Polarita zástrčky

- Pokud je vysílač umístěn na nebo v blízkosti televizoru, může vznikat šum. V takovém případě

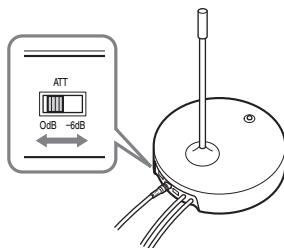
umístěte vysílač do větší vzdálenosti od televizoru.

- Pokud je připojené zařízení vybaveno funkcí AVLS (Automatic Volume Limiter System - automatické omezení úrovně hlasitosti), při používání vysílače tuto funkci vypněte. V opačném případě budete muset zvýšit hlasitost sluchátek, což může způsobit šum.
- Při zvedání nedržte vysílač za anténu. Krytka antény by se mohla uvolnit. Uvolní-li se, nasadte ji zpět na původní místo.



Nastavení vstupní úrovně

Pokud je při použití analogového vstupu hlasitost příliš vysoká, nastavte přepínač ATT (zeslabovač) na „-6 dB“.



Nastavení	Připojená zařízení
0 dB	Televizory, přenosná zařízení a další zařízení s nízkou úrovní na výstupu (počáteční nastavení)
-6 dB	Jiná zařízení

Poznámky

- Před nastavením přepínače ATT prosím snižte hlasitost.
- Pokud je audio vstup zkreslený (někdy lze současně slyšet šum), nastavte přepínač ATT na „-6 dB“.

► Ovládání systému

Poslech programu

Před poslechem

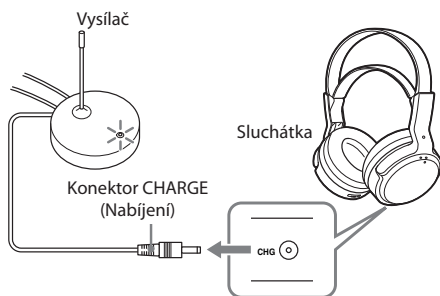
Abyste zabránili nebezpečí poškození sluchu, snižte nejdříve hlasitost.

1 Zapněte audio/video zařízení připojené k vysílači.

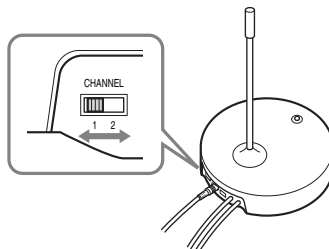
Pokud je vysílač připojen do konektoru pro sluchátka, nastavte na audio zařízení co nejvyšší přijatelnou úroveň hlasitosti (pouze takovou, aby nebyl signál zkreslený).

2 Odpojte konektor nabíjení CHARGE ze sluchátek.

Indikátor napájení POWER na vysílači se rozsvítí zeleně.

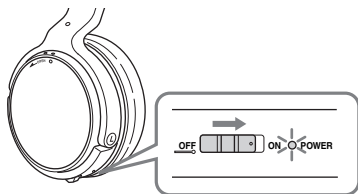


3 Pomocí přepínače CHANNEL (Kanál) vyberte frekvenci.



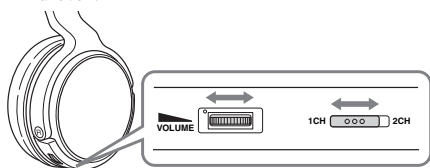
4 Zapněte vypínač na pouzdře levého sluchátka.

Zkontrolujte, zda se indikátor napájení na pouzdře levého sluchátka rozsvítí červeně. Umístěte pravé pouzdro (R) na pravé ucho a levé pouzdro (L) na levé ucho. Pro rozlišení levé strany je na závěsu výstupu označený (L).



5 Pomocí přepínače na pouzdře pravého sluchátka nastavte stejný kanál jako na vysílači.

Ovladačem VOLUME (Hlasitost) na pouzdře levého sluchátka nastavte hlasitost na průměrnou úroveň.



Odesílání vysokofrekvenčních signálů z vysílače

Jakmile vysílač rozpozná audio signál z připojeného zařízení, začne automaticky odesílat vysokofrekvenční signály.

Pokud během 4 minut vysílač nedetekuje žádný audio signál, přestane vysílat vysokofrekvenční signály a indikátor POWER (Napájení) bude 1 minutu blikat a pak zhasne.

Po opětovném přijetí audio signálu začne vysílač znovu odesílat vysokofrekvenční signály a indikátor POWER (Napájení) se rozsvítí zeleně.

Pokud je audio signál slabý, nebudou se vysokofrekvenční signály odesílat. Pokud je vysílač připojen do konektoru pro sluchátka, ujistěte se, že je hlasitost připojeného zařízení nastavena na úroveň 5 - 6 nebo vyšší.

Po rozpoznání audio signálu chvíli trvá, než začne vysílač odesílat vysokofrekvenční signály. Proto nemusí být slyšet zvuk ihned od začátku.

Poznámky

- Pokud je slyšet šum, přemístěte se blíže k vysílači.
- V případě odpojení síťového napájecího adaptéru od vysílače před vypnutím sluchátek můžete zaslechnout určitý šum.

Efektivní oblast vysílače

Optimální vzdálenost pro přenos bez rušení je asi 100 m. Tato vzdálenost však závisí na okolním prostředí. Pokud se při poslechu na příslušnou vzdálenost vyskytuje v audio signálu šum, zmenšete vzdálenost mezi vysílačem a sluchátky nebo vyberte jiný kanál.

Poznámky

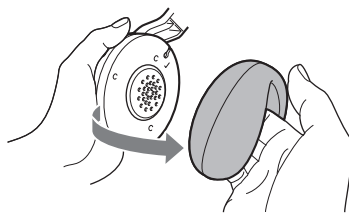
- Pokud používáte sluchátka v efektivní oblasti dosahu vysílače, můžete vysílač umístit v jakémkoli směru vůči posluchači.
- I v efektivní oblasti příjmu signálu však existují určitá místa (hluchá místa), ve kterých nelze vysokofrekvenční signál přijímat. Tento jev je charakteristický pro vysokofrekvenční signály a nepředstavuje poruchu přístroje. Hluchá místa lze změnit nepatrným přemístěním vysílače.

Výměna náušníků

Náušníky lze vyměnit. Pokud jsou náušníky znečištěné nebo opotřebené, vyměňte je níže uvedeným způsobem za nové.

Náušníky nejsou běžně prodávány. Náhradní náušníky si můžete objednat v prodejně, kde jste zakoupili tento přístroj nebo u vašeho nejbližšího prodejce Sony.

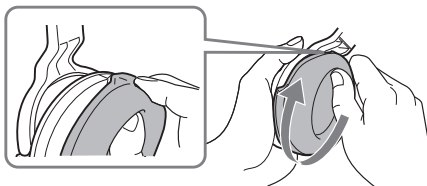
1 Opatřovaný náušník vytáhněte z drážky na pouzdře.



2 Na měnič nasadte nový náušník.

Okraj náušníku uchyťte za drážku na měniči a potom otáčejte náušníkem okolo měniče (viz obr. níže).

Jakmile je náušník řádně vložen do drážky, nastavte jej do svislé polohy.



► Doplnující informace

Bezpečnostní upozornění

- Pokud nebudete vysílač delší dobu používat, odpojte síťový napájecí adaptér ze zásuvky. Při odpojování uchopte kabel za zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Neponechávejte bezdrátová stereo sluchátka v místech vystavených přímému slunečnímu světlu, teple nebo vlhkosti.

Poznámky ke sluchátkům

Snížení nebezpečí poškození sluchu

Nepoužívejte sluchátka s vysokou úrovní hlasitosti. Ušní lékaři nedoporučují dlouhodobý poslech hlasitého zvuku. Pokud slyšíte zvonění v uších, snižte hlasitost nebo přestaňte poslouchat hudbu.

Ohleduplnost k ostatním

Hlasitost nastavte na střední úroveň. Tak budete moci slyšet okolní zvuky a vnímat osoby kolem vás.

V případě jakýchkoliv dotazů nebo problémů týkajících se tohoto systému, které nejsou uvedeny v tomto návodu k obsluze, se obraťte na nejbližšího prodejce Sony.

Pokud bude třeba provést opravu systému, odneste sluchátka i vysílač prodejci Sony.

Řešení problémů

Zvuk není slyšet/Zvuk je tlumený.

- Zkontrolujte připojení audio/video zařízení a síťového napájecího adaptéru.
- Ujistěte se, že je audio/video zařízení zapnuté.
- Pokud je vysílač připojen do konektoru pro sluchátka, zvýšte hlasitost na připojeném audio/video zařízení.
- Změňte frekvenci vysílání voličem CHANNEL (Kanál) na vysílači a pak vyberte stejnou frekvenci přepínačem na pouzdře pravého sluchátka.
- Je aktivována funkce ztlumení zvuku.
 - Použijte sluchátka poblíž vysílače.
- Indikátor POWER (Napájení) na sluchátkách nesvíti, svítí matně nebo bliká, nebo je slyšet zkreslený nebo zašumělý zvuk.
 - Pokud je nabíjecí baterie slabá, nabijte ji nebo vyměňte alkalické baterie za nové. Pokud i po nabití baterie indikátor POWER (Napájení) stále nesvíti, odneste sluchátka k prodejci Sony.

Zkreslení zvuku

- Pokud je vysílač připojen do konektoru pro sluchátka, snižte hlasitost na připojeném audio/video zařízení.
- Změňte frekvenci vysílání voličem CHANNEL (Kanál) na vysílači a pak vyberte stejnou frekvenci přepínačem na pouzdře pravého sluchátka.

→ Indikátor POWER (Napájení) na sluchátkách nesvíti, svítí matně nebo bliká, nebo je slyšet zkreslený nebo zašumělý zvuk.

- Pokud je nabíjecí baterie slabá, nabijte ji nebo vyměňte alkalické baterie za nové. Pokud i po nabití baterie indikátor POWER (Napájení) stále nesvíti, odneste sluchátka k prodejci Sony.

Hlasitý šum pozadí

- Přesuňte se blíže k vysílači. Při větší vzdálenosti od vysílače je pravděpodobnější, že uslyšíte více šumu.
- Pokud je vysílač připojen do konektoru pro sluchátka, zvýšte hlasitost na připojeném audio/video zařízení.
- Změňte frekvenci vysílání voličem CHANNEL (Kanál) na vysílači a pak vyberte stejnou frekvenci přepínačem na pouzdře pravého sluchátka.
- Indikátor POWER (Napájení) na sluchátkách nesvíti, svítí matně nebo bliká, nebo je slyšet zkreslený nebo zašumělý zvuk.
 - Pokud je nabíjecí baterie slabá, nabijte ji nebo vyměňte alkalické baterie za nové. Pokud i po nabití baterie indikátor POWER (Napájení) stále nesvíti, odneste sluchátka k prodejci Sony.

Technické údaje

Obecné údaje

Nosná frekvence	863,52 MHz, 864,52 MHz
Kanál	Ch1, Ch2
Modulace	FM stereo
Frekvenční rozsah	20 – 20 000 Hz

Vysílač TMR-RF810R

Zdroj napájení	12 V DC (stejnoseměrné): dodávaný síťový napájecí adaptér
Audio vstup	Konektor stereo mini
Rozměry	Přibližně 108 × 128 × 108 mm (4 ³ / ₈ × 5 ¹ / ₈ × 4 ³ / ₈ in) (š/v/h)
Hmotnost	Přibližně 137 g
Jmenovitý příkon	3 W

Sluchátka MDR-RF810R

Zdroj napájení	Dodávaná nabíjecí nikl-metal hydridová baterie BP-HP550-11 nebo běžně prodávaná baterie se suchými články (velikosti AAA)
Hmotnost	Přibližně 270 g (včetně dodávané nabíjecí nikl-metal hydridové baterie)
Jmenovitý příkon	2 W

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.